KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1483/2006

(2006. gada 6. oktobris)

par pastāvīgu konkursu izsludināšanu dalībvalstu intervences aģentūru pārziņā esošas labības tālākai pārdošanai Kopienas tirgū

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju ([1]), un jo īpaši tās 6. pantu un 24. panta otro daļu,

tā kā:

(1) Komisijas 1993. gada 28. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2131/93, ar ko paredz kārtību un nosacījumus, ar kādiem tiek pārdota intervences aģentūru pārziņā esošā labība ([2]), ir paredzēts, ka intervences aģentūru rīcībā esošā labība ir jāpārdod konkursa kārtībā par cenām, kas nerada tirgus traucējumus.

(2) Dalībvalstu rīcībā ir intervences kukurūzas, parasto kviešu, miežu un rudzu krājumi. Lai apmierinātu tirgus pieprasījumu, šie dalībvalstu intervences aģentūru pārziņā esošie labības krājumi jādara pieejami iekšējā tirgū. Tādēļ jāizsludina pastāvīgi konkursi dalībvalstu intervences aģentūru rīcībā esošās labības tālākai pārdošanai Kopienas tirgū. Katra pārdošana ir jāuzskata par atsevišķu konkursu.

(3) Jāparedz atkāpes no Regulā (EEK) Nr. 2131/93 paredzētajiem nosacījumiem attiecībā uz pieprasītās izpildes garantijas līmeni. Šajā nolūkā garantija jānosaka pietiekami augstā līmenī.

(4) Lai ņemtu vērā situāciju Kopienas tirgū, ir lietderīgi paredzēt, ka konkursu pārvalda Komisija. Turklāt jānosaka piešķiršanas koeficients piedāvājumiem, kuros nosaukta minimālā pārdošanas cena.

(5) Lai efektīvi pārvaldītu sistēmu, ir jāparedz, ka Komisijas pieprasītā informācija jāiesniedz elektroniski. Ir svarīgi nodrošināt to, lai paziņojumā, ko intervences aģentūra sniedz Komisijai, piedāvājumu iesniedzēji paliktu anonīmi.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas I pielikumā uzskaitītās intervences aģentūras izsludina pastāvīgus konkursus to pārziņā esošās labības pārdošanai Kopienas iekšējā tirgū. Šajos konkursos pārdodamās labības dažādo veidu maksimālie daudzumi uzskaitīti I pielikumā.

2. pants

Šīs regulas 1. pantā minēto pārdošanu veic atbilstoši Regulas (EEK) Nr. 2131/93 nosacījumiem. Tomēr, atkāpjoties no minētās regulas 13. panta 4. punkta otrās daļas, piedāvājuma nodrošinājums ir noteikts EUR 10 par tonnu.

3. pants

1. Piedāvājumu iesniegšanas termiņš pirmajai konkursa daļai beidzas 2006. gada 11. oktobrī pulksten 13.00 (pēc Briseles laika).

Piedāvājumu iesniegšanas termiņš nākamajām konkursa daļām ir trešdiena plkst. 13.00 (pēc Briseles laika) ik nedēļu, izņemot 2006. gada 1. novembri, 2006. gada 27. decembri, 2007. gada 4. aprīli un 2007. gada 16. maiju, jo atbilstīgajās nedēļās konkurss nenotiks.

([1]) OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).
([2]) OV L 191, 31.7.1993., 76. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 749/2005 (OV L 126, 19.5.2005., 10. lpp.).

Piedāvājumu iesniegšanas termiņš pēdējai konkursa daļai ir 2007. gada 27. jūnijs pulksten 13.00 (pēc Briseles laika).

2. Piedāvājumi jāiesniedz attiecīgajām intervences aģentūrām, kuru kontaktinformācija sniegta I pielikumā.

4. pants

Attiecīgās intervences aģentūras Komisijai par iesniegtajiem piedāvājumiem paziņo četru stundu laikā pēc piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām saskaņā ar 3. panta 1. punktu. Ja nav iesniegts neviens piedāvājums, attiecīgā dalībvalsts par to informē Komisiju, ievērojot to pašu termiņu. Ja dalībvalsts paziņojumu par iesniegtajiem piedāvājumiem Komisijai nav nosūtījusi norādītajā termiņā, Komisija uzskata, ka attiecīgajā dalībvalstī piedāvājumi nav iesniegti.

Iepriekšējā daļā minētos paziņojumus nosūta elektroniski atbilstoši II pielikumā sniegtajam paraugam. Par katru izsludināto konkursu uz Komisiju jānosūta atsevišķa veidlapa par katru labības veidu. Piedāvājuma iesniedzēju identitāti nedrīkst atklāt.

5. pants

1. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 25. panta 2. punktā paredzēto procedūru Komisija nosaka katra veida labības minimālo pārdošanas cenu vai nolemj nepieņemt saņemtos piedāvājumus.

2. Ja saskaņā ar 1. punktu nosakot minimālo cenu, pārsniedz dalībvalstij pieejamo maksimālo apjomu, šo cenu var noteikt, piemērojot sadales koeficientu piedāvātajiem daudzumiem par minimālo cenu tādā veidā, lai tiktu ievērots šajā dalībvalstī pieejamais maksimālais apjoms.

6. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2006. gada 6. oktobrī

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

KONKURSU SARAKSTS

Dalībvalsts	Daudzumi, kas tiek nodoti pārdošanai iekšējā tirgū (tonnas)				Intervences aģentūra Nosaukums, adrese un kontaktinformācija
	Parastie kvieši	Mieži	Kukurūza	Rudzi	
Belgique/België	0	0	—	—	Bureau d'intervention et de restitution belge/Belgisch Interventie- en Restitutiebureau Rue de Trèves, 82/Trierstraat 82 B-1040 Bruxelles/Brussel Tél./Tel. (32-2) 287 24 78 Fax (32-2) 287 25 24 E-mail: webmaster@birb.be
Česká republika	0	0	0	—	Státní zemědělský intervenční fond Odbor rostlinných komodit Ve Smečkách 33 CZ-110 00 Praha 1 Tel.: (420) 222 87 16 67/14 03 Fax: (420) 296 80 64 04 E-mail: dagmar.hejrovska@szif.cz
Danmark	0	0	0	—	Direktoratet for FødevareErhverv Nyropsgade 30 DK-1780 København V Tlf. (45) 33 95 88 07 Fax (45) 33 95 80 34 E-mail: mij@dffe.dk og pah@dffe.dk
Deutschland	0	0	0	100 000	Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn Tel.: (49-228) 68 45-37 04 Fax 1: (49-228) 68 45-39 85 Fax 2: (49-228) 68 45-32 76 E-Mail: pflanzlErzeugnisse@ble.de
Eesti	0	0	0	—	Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet Narva mnt 3, 51009 Tartu Tel: (372) 7371 200 Faks: (372) 7371 201 E-post: pria@pria.ee
Elláda	—	—	—	—	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (O.P.E.K.E.P.E) 241, Archarnon str., GR-104 46 Athens Téléphone: (30-210) 212.4787 & 4754 Télécopieur: (30-210) 212.4791 e-mail: ax17u073@minagric.gr
España	—	—	—	—	S. Gral. Intervención de Mercados (FEGA) Almagro 33 E-28010 Madrid Tel. (34) 913 47 47 65 Fax (34) 913 47 48 38 e-mail: sgintervencion@fega.mapa.es
France	0	0	0	—	Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC) 21, avenue Bosquet F-75326 Paris Cedex 07 Tél. (33-1) 44 18 22 29 et 23 37 Fax (33-1) 44 18 20 08-33 1 44 18 20 80 e-mail: m.meizels@onigc.fr et f.abeasis@onigc.fr

Dalībvalsts	Daudzumi, kas tiek nodoti pārdošanai iekšējā tirgū (tonnas)				Intervences aģentūra Nosaukums, adrese un kontaktinformācija
	Parastie kvieši	Mieži	Kukurūza	Rudzi	
Ireland	—	0	0	—	Intervention Operations, OFI, Subsidies & Storage Division, Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate, County Wexford Téléphone: 353 53 91 63400 Télécopieur: 353 53 91 42843
Italia	—	—	—	—	Agenzia per le erogazioni in agricoltura — AGEA Via Torino, 45 I-00184 Roma Tel. (39) 06 49 49 97 55 Fax (39) 06 49 49 97 61 E-mail: d.spampinato@agea.gov.it
Kypros/Kibris	—	—	—	—	
Latvija	0	0	0	—	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV – 1981 Téléphone: (371) 702 7893 Télécopieur: (371) 702 7892 e-mail: lad@lad.gov.lv
Lietuva	0	0	0	—	Lithuanian Agricultural and Food Products Market regulation Agency L. Stuokos-Gucevičiaus Str. 9-12, Vilnius, Lithuania Téléphone: (370-5) 268 50 49 Télécopieur: (370-5) 268 50 61 e-mail: info@litfood.lt
Luxembourg	—	—	—	—	Office des licences 21, rue Philippe II Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 478 23 70 Fax (352) 46 61 38 Télex 2 537 AGRIM LU
Magyarország	0	0	0	—	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Soroksári út 22–24. H-1095 Budapest Tel.: (36-1) 219 45 76 Fax: (36-1) 219 89 05 E-mail: ertekesites@mvh.gov.hu
Malta	—	—	—	—	
Nederland	—	—	—	—	Dienst Regelingen Roermond Postbus 965 6040 AZ Roermond Nederland Tel. (31-475) 35 54 86 Fax (31-475) 31 89 39 E-mail: p.a.c.m.van.de.lindeloof@minlnv.nl
Österreich	0	0	0	—	AMA (Agrarmarkt Austria) Dresdner Straße 70 A-1200 Wien Tel.: (43-1) 331 51-258 (43-1) 331 51-328 Fax: (43-1) 331 51-46 24 (43-1) 331 51-44 69 E-Mail: referat10@ama.gv.at

Dalībvalsts	Daudzumi, kas tiek nodoti pārdošanai iekšējā tirgū (tonnas)				Intervences aģentūra Nosaukums, adrese un kontaktinformācija
	Parastie kvieši	Mieži	Kukurūza	Rudzi	
Polska	0	0	0	—	Agencja Rynku Rolnego Biuro Produktów Roślinnych Ul. Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Tel.: (48) 22 661 78 10 Faks: (48) 22 661 78 26 e-mail: cereals-intervention@arr.gov.pl
Portugal	—	—	—	—	Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola (INGA) R. Castilho, n.º 45-51 1269-163 Lisboa Téléphone: (351) 21 751 85 00 (351) 21 384 60 00 Télécopieur: (351) 21 384 61 70 e-mail: inga@inga.min-agricultura.pt edalberto.santana@inga.min-agricultura.pt
Slovenija	—	—	—	—	Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja Dunajska 160, 1000 Ljubjana Tel. (386-1) 580 76 52 Faks (386-1) 478 92 00 E-pošta: aktrp@gov.si
Slovensko	0	0	0	—	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie obilnín a škrobu Dobrovičova 12 815 26 Bratislava Slovenská republika Tel.: (421-2) 58 24 32 71 Fax: (421-2) 53 41 26 65 e-mail: jvargova@apa.sk
Suomi/Finland	0	0	0	—	Maa- ja metsätalousministeriö (MMM) Interventioyksikkö – Intervention Unit Malminkatu 16/Jord- och Skogsbruksministeriet – Intervention Unit FIN-00100 Helsinki/Helsingfors PL 30 FIN-00023 Valtioneuvosto/Statsrådet Puhelin/Telefon (358-9) 160 01 Faksi/Fax (358-9) 16 05 27 72 (358-9) 16 05 27 78 Sähköposti: intervention.unit@mmm.fi
Sverige	0	0	0	—	Jordbruksverket S-551 82 Jönköping Tfn (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46 E-post: jordbruksverket@sjv.se
United Kingdom	—	0	0	—	Rural Payments Agency Lancaster House Hampshire Court Newcastle upon Tyne NE4 7YH Téléphone: (44) 191 226 5882 Télécopieur: (44)191 226 5824 e-mail: cerealsintervention@rpa.gov.uk

Zīme "—" nozīmē, ka attiecīgajā dalībvalstī nav šā labības veida intervences krājumu.

II PIELIKUMS

Paziņojums Komisijai par piedāvājumiem, kas saņemti saskaņā ar pastāvīgo konkursu intervences krājumos esošas labības tālākai pārdošanai iekšējā tirgū

Paraugs (*)

Regulas (EK) Nr. 1483/2006 5. pants

"LABĪBAS VEIDS: KN kods (**)"

"DALĪBVALSTS (***)"

1	2	3	4
Piedāvājuma iesniedzēja numurs	Partijas numurs	Daudzums (t)	Piedāvātā cena euro/t
1			
2			
3			
utt.			
Norādīt kopējo piedāvāto daudzumu (tostarp arī noraidītos piedāvājumus, kas izteikti par vienu un to pašu partiju): … tonnas.			

(*) Iesniegt Lauksaimniecības ģenerāldirektorāta D2 nodaļai.

(**) 1001 90 attiecībā uz parastajiem kviešiem, 1003 00 attiecībā uz miežiem, 1005 90 00 attiecībā uz kukurūzu un 1002 00 00 attiecībā uz rudziem.

(***) Norādīt attiecīgo dalībvalsti.